

HIGHLIGHTS

Interessante **Inbetriebnahmen** aus dem Geschäftsjahr 2004/2005**Fiber Systems****Aufbereitungssysteme und -subsysteme für grafische Papiere**

Kishu Paper, Japan.
Daio Mishima, Japan.
Stora Enso North America, Biron, USA.
Weyerhaeuser, Hawesville, USA.
Blue Heron Paper, Oregon City, USA.
UPM, Schwedt, Deutschland.
Steinbeis Temming Papier, Glückstadt, Deutschland.
Shandong Huatai Paper, Dongying, China.
Gold East Paper, Dagang, China.
Hebei Norske Skog Longteng Paper, Zhaoxian, China.
Norske Skog Pan Asia Paper, Cheongwon, Korea.
UPM, Steyermühl, Österreich.
UPM, Kaipola, Finnland.
Mondi Paper, Merebank, Südafrika.
Cartiere Burgo, Mantova, Italien.

Aufbereitungssysteme und -subsysteme für Karton und Verpackungspapiere

Klabin, Angatuba, Brasilien.
Klabin, Piracicaba, Brasilien.
Eucatex, Salto, Brasilien.
Conpel Cia., Condé, Brasilien.
Smurfit-Stone, West Point, USA.
Kartonagen Schwarzenberg, Schwarzenberg, Deutschland.
Papierfabrik Fritz Peters, Gelsenkirchen, Deutschland.
Les Papeteries de Champagne, Nogent-sur-Seine, Frankreich.

Papierfabrik Hamburger-Spremborg, Spremborg, Deutschland.
Papierfabrik Adolf Jass Schwarza, Schwarza, Deutschland.
Papier- und Kartonfabrik Varel, Varel, Deutschland.

Aufbereitungssysteme und -subsysteme für Tissuepapiere

PSA, São Leopoldo, Brasilien.
CMPC Tissue, Talagante, Chile.
Metsä Tissue, Raubach, Deutschland.
Productos Familia, Medellín, Chile.

Aufbereitungssysteme und -subsysteme für Zellstoffentwässerungsmaschinen

Veracel Celulose, Eunápolis, Brasilien.

Aufbereitungssysteme und -subsysteme für Spezialmaschinen

Eucatex, Salto, Brasilien.

Papiermaschinen**Grafische Papiere**

Gold East Paper, Dagang, China.
Holmen Paper Papelera Peninsular, Peninsular, Spanien.
Mondi Paper, Merebank, Südafrika.
Shandong Huatai Paper, Huatai, China.
CMPC – Companhia Manufacturera de Papeles y Cartones, Talagante, Chile.
Kunshan Banknote Paper Mill, Kunshan, China.
Mudanjiang Hengfeng Paper, Hengfeng, China.
Productos Familia, SCA Colombia, Bogotá, Kolumbien.
MD Papeis, Caieiras, Brasilien.

Karton und Verpackungspapiere

Les Papeteries de Champagne, Nogent-sur-Seine, Frankreich.

Tissue

Productos Familia, Medellín, Chile.
CMPC Tissue, Talagante, Chile.

Zellstoffentwässerungsmaschinen

Jiang Lin, China.
Veracel Celulose Eunápolis, Bahia, Brasilien.

Ein- und Umbauten

Klabin, Angatuba, Brasilien.
Ripasa Celulose e Papel, Cubatão, Brasilien.
Citroplast Indústria e Comércio de Papéis e Plásticos, Andradina, Brasilien.
CMPC Celulosa, Laja, Chile.
Suzano Bahia Sul Papel e Celulose, Mucuri, Brasilien.
Orsa Celulose, Papel e Embalagem, Paulínia, Brasilien.
Visy Paper, Melbourne, Australien.
Fanapel Fabrica Nacional de Papel, Colonia, Uruguay.
Shandong Hengan Paper, Weifang, China.
Vinson Indústria de Papel Arapoti, Arapoti, Brasilien.
Kappa Herzberger Papierfabrik, Herzberg, Deutschland.
SCA Packaging Containerboard Deutschland, Aschaffenburg, Deutschland.
Tambox CCC, Tolentino, Italien.
Arkhangelsk Pulp and Paper Mill, Novodinsk, Russland.
Tecnokarton, Mayen, Deutschland.
Sappi, Cloquet, USA.
Appleton, Roaring Springs, USA.

Bowater, Calhoun, USA.
Cartiere Burgo, Sora, Italien.
Cartiere Marchi, Toscolano Mill, Toscolano, Italien.
Fabrica Nacional de Papel, Fanapel, Uruguay.
Gebr. Lang, Ettringen, Deutschland.
Holmen Paper, Braviken, Schweden.
Hong Won Paper, Hongwon, Korea.
Kimberly-Clark, Munising, USA.
Lenzing Aktiengesellschaft, Lenzing, Österreich.
Medvode, Goricane Tovarna Papirja Medvode d.d., Slowakei.
Mitsubishi Paper, Hachinohe, Japan.
Mondi Business Paper Hadera, Hadera, Israel.
Mondialcarta, Lucca, Italien.
Nippon Paper, Ishinomaki, Japan.
Norske Skog Paper Mills, Albury, Australien.
Norske Skog Tasman, Kwarau, Neu Seeland.
Oji Paper, Tomakomai, Japan.
Radece Papir, Radece, Slowakei.
Stora Enso, Langerbrugge, Belgien.
Torraspapel, Sarria de Ter, Spanien.

Streichtechnik

August Koehler, Kehl, Deutschland.
Adolf Jass, Schwarza, Deutschland.
Gold East Paper, Dagang, China.
Les Papeteries de Champagne, Nogent-sur-Seine, Frankreich.
Cartiera di Germagnano, Germagnano, Italien.

HIGHLIGHTS

HIGHLIGHTS

HIGHLIGHTS

Union Industrial Papelera, Uipsa, Spanien.

Korsnäs Aktiebolag, Gävle, Schweden.

Nine Dragons, Dongguan, China.

Nine Dragons Paper Industries, Taicang City, China.

C.M.C.P., Kenitra, Marokko.

Papier- und Kartonfabrik Varel, Varel, Deutschland.

Gap Insaat Yatirim Ve Dis Ticaret, Yaslik, Turkmenistan.

Mudanjiang Hengfeng Paper, Hengfeng, China.

Dr. Franz Feuerstein, Traun, Österreich.

Shanghai Cheng Loong (SCL), Shanghai, China.

Hong Won Paper, Seoul, Korea.

Cartiere Marchi, Villorba mill, Villorba, Italien.

Khanna Paper Mills, Khanna, Indien.

MD Papier, Plattling, Deutschland.

Mondi Paper, Merebank, Südafrika.

Perlen Papier, Perlen, Schweiz.

SCA Packaging Industrierpapier, Aschaffenburg, Deutschland.

StoraEnso North America,

Steven Point, USA.

Zhejiang Purico Minfeng Paper, Minfeng, China.

Wickeltechnik

Cascades, St. Jerome, Kanada.

Adolf Jass, Schwarza, Deutschland.

Holmen Paper Papelera Peninsular, Peninsular, Spanien.

Mondi Paper, Merebank, Südafrika.

S.A. Industrias Celulosa Aragonesa, Saica, Spanien.

SCA Packaging Industrierpapier, Aschaffenburg, Deutschland.

Shandong Huatai Paper, Huatai, China.

Finishing

Janus Concept

Gold East Paper, Dagang, China (2).

Superkalander

Ricoh Industrie France, Wettolsheim-Colmar, Frankreich.

Ecosoft-Kalander

Zhejiang Rongfeng Paper, Rongfeng, China.

Henan New Century Hengxing Paper, Suixian, China.

Nine Dragons Paper Industries, Taicang, China.

Cartiere di Guarcino, Guarcino, Italien.

Glättwerke

Mondi Paper, Merebank, Südafrika.

Gold East Paper, Dagang, China.

St. Regis Paper, Darwen, Grossbritannien.

Tullis Russell, Glenrothes, Grossbritannien.

Henan New Century Hengxing Paper, Suixian, China.

Changde Heng An Paper Products, Changde City, Hunan, China (2).

Klabin, Angatuba, Brasilien.

Rollenschneider

Gold East Paper, Dagang, China (2).

Holmen Paper AB, Fuenlabrada, Madrid, Spanien (2).

MD Papier, Plattling, Deutschland.

Norske Skog, Albury, Australien.

Papresa, Renteria, Spanien (2).

Les Papeteries de Champagne,

Nogent-sur-Seine, Frankreich.

Papierfabrik Adolf Jass, Schwarza, Deutschland.

Papier- und Kartonfabrik Varel, Varel, Deutschland.

Cartiere Burgo, Duino, Italien.

Tambourwagen

Gold East Paper, Dagang,

China (3).

Norske Skog, Albury, Australien.

Twister/Roll Handling

Holmen Paper AB, Fuenlabrada, Madrid, Spanien.

Schoeller & Hoesch, Gernsbach, Deutschland.

Koehler Kehl, Kehl, Deutschland.

MD Papier, Plattling, Deutschland.

Ahlstrom Osnabrück, Osnabrück, Deutschland.

Torraspapel, Motril, Spanien.

Sappi Lanaken, Lanaken,

Belgien.

Automation

Bowater Halla Paper, Mokpo,

Südkorea.

Steinbeis Temming Papier,

Glückstadt, Deutschland.

Gold East Paper, Dagang,

China.

Hebei Pan Asia Longteng Paper,

Shijiazhuang, China.

Stora Enso Maxau, Maxau,

Deutschland.

Holmen Paper Papelera Peninsular, Peninsular, Spanien.

MD Papier, Plattling, Deutschland.
Shandong Huatai Paper, Huatai, China.

Papierfabrik Hamburger Spremberg, Spremberg, Deutschland.
Stora Enso Kabel, Hagen, Deutschland.

Les Papeteries de Champagne,

Nogent-sur-Seine, Frankreich.

Severoslovenske celulozky a

papierne, Ruzomberok, Slowakei.

Sappi Lanaken, Lanaken,

Belgien.

Stora Enso, Hyltebruk,

Schweden.

International Paper, Courtland,

USA.

Volksbetrieb Nabereshtshelnynsky kartonnobumashni kombinat, Naberezhnye Chelny,

Russland.

Papierfabrik Fritz Peters,

Gelsenkirchen, Deutschland.

Voith Fabrics

Holmen Paper, Madrid, Spanien.

Adolf Jass, Schwarza,

Deutschland.

Kappa Herzberger,

Deutschland.

Celulosa Arauco y Constitucion,

Planta Nueva Aldea, PM 1+2,

Chile.

Ripasa, Celulosa e Papel America,

Limeira, Brasilien.

Gold East Paper, Dagang, China.

Lee & Man, Hong Mei, China.

Nine Dragons PM 9+10,

Dongguan, China.

Shandong Huatai Paper, Huatai,

China.

Empaques Modernos de

Guadalajara, Mexiko.

Bedeutende **Aufträge** aus dem aktuellen Bestand

Fiber Systems

Aufbereitungssysteme und -subsysteme für grafische Papiere

Inpacel, Arapoti, Brasilien.
 Blue Heron Paper, Oregon City, USA.
 Weyerhaeuser, Hawesville, USA.
 International Paper, Eastover, USA.
 NewPage, Escanaba, USA.
 Bowater Newsprint, Calhoun, USA.
 Gebr. Lang, Ettringen, Deutschland.
 Guangzhou Paper, Guangzhou, China.
 Century Pulp & Paper, Lalkua, Indien.
 Shandong Huatai Paper, Dongying, China.
 Stora Enso Sachsen, Eilenburg, Deutschland.
 UPM, Schwedt, Deutschland.
 UPM, Schongau, Deutschland.

Aufbereitungssysteme und -subsysteme für Karton und Verpackungspapiere

Orsa, Nova Campina, Brasilien.
 CMPC, Puento Alto, Chile.
 Klabin, Angatuba, Brasilien.
 Klabin, Piracicaba, Brasilien.
 São Carlos, São Carlos, Brasilien.
 Eucatex, Salto, Brasilien.
 Smurfit-Stone, West Point, USA.
 Greif, Riverville, USA.
 Kiev Cardboard & Paper Mill, Obukhov, Ukraine.

Naberezhniye Chelny Cardboard Paper Plant, Chelny, Russland.
 Kartonagen Schwarzenberg, Schwarzenberg, Deutschland.

Aufbereitungssysteme und -subsysteme für Tissuepapiere

PSA, São Leopoldo, Brasilien.
 SCA, South Glens Falls, USA.
 Papeles Higienericos de Mexico, Col. Cuauhtemoc, Mexiko.
 Georgia-Pacific, Rincon, USA.
 Georgia-Pacific, Muskogee, USA.
 Fabrica de Papel San Francisco, Mexicali, Mexiko.
 Kimberly-Clark de Mexico, Ecatapec de Morelos, Mexiko.

Aufbereitungssysteme und -subsysteme für Spezialmaschinen

Eucatex, Salto, Brasilien.

Papiermaschinen

Grafische Papiere

Century Paper & Board Mills, Indien.
 Minfeng Paper, China.
 Shandong Huatai Paper, Huatai, China.
 Shandong Sun Paper Industry Group, Yanzhou, China.

Karton und Verpackungspapiere

Dongguan Sea Dragon Paper Industries, Dongguan, China.

Zellstoffentwässerungsmaschine
 Orion Line 1+2, Uruguay.

Ein- und Umbauten

VPAW, Eastover, USA.
 CMPC Santa Fé, Andritz, Chile.
 Orsa, Brasilien.
 Klabin Correia Pinto, Brasilien.
 Inpa, Brasilien.
 Aracruz Guaiba, Brasilien.
 Klabin Angatuba, Brasilien.
 Procor, Chile.
 Inpacel, Brasilien.
 Iguaçú São José Pinhais, Brasilien.
 Iguaçú Campos Novos, Brasilien.
 Cenibra 1+2, Brasilien.
 Cenibra 3, Brasilien.
 CMPC Tissue S.A., Talagante, Chile.
 Mondi Packaging Dynäs, Väja, Schweden.
 Mazandaran Wood and Paper Industries, Iran.
 Packages Limited, Karachi, Pakistan.
 Kappa Badenkarton, Gernsbach/Obertsroth, Deutschland.
 Mondi Packaging Frantschach, St. Gertraud, Österreich.
 Duropack Bupak Papirna, Ceske Budejovice, Tschechien.
 Kappa Zülpich Papier, Zülpich, Deutschland.
 Klingele Papierwerke, Weener, Deutschland.
 Nine Dragons Paper Industries, Taicang City, China.
 Papierfabrik Palm, Wörth, Deutschland.
 Zhuhai Hongta Renheng Paper Products, Zhuhai City, China.

Neenah Paper, Munising, USA.
 International Paper, Eastover, USA.
 Aracruz Cellulose, Aracruz Guaiba, Brasilien.
 Bowater, Calhoun, USA.
 Bowater, Dolbeau, Kanada.
 Bowater, Halla, Korea.
 Cartiere Burgo, Duino, Italien.
 Cartiere Burgo, Sora, Italien.
 Cartiere Marchi, Toscolano Mill, Toscolano, Italien.
 Century Paper & Board Mills, Kasur, Pakistan.
 Cifive, Santa Fe, Chile.
 Coastal Papers, Rajahmundry, Indien.
 Crown van Gelder Papierfabriken, Velsen, Niederlande.
 Dresden Papier, Heidenau, Deutschland.
 Gebr. Lang, Ettringen, Deutschland.
 Gold Huasheng, Huasheng, China.
 Goricane Tovarna papirja Medvode, Medvode, Slowakei.
 Holmen Paper, Braviken, Schweden.
 Hong Won Paper, Hongwon, Korea.
 Istituto Poligrafico e Zecca Dello Stato, Foggia, Italien.
 JSC, Solikamsk, Russland.
 Kimberly-Clark, Munising, USA.
 Lenzing Aktiengesellschaft, Lenzing, Österreich.
 MD Papier, Plattling, Deutschland.
 Mitsubishi Paper, Hachinohe, Japan.
 Mondi Business Paper Hadera, Hadera, Israel.

HIGHLIGHTS

HIGHLIGHTS

HIGHLIGHTS

Mondi Paper, Ruzomberok, Slowakei.
 Nippon Paper, Fuji, Japan.
 Nippon Paper, Ishinomaki, Japan.
 Nippon Paper, Iwanuma, Japan.
 Norske Skog, Golbey, Frankreich.
 Oji Paper, Fuji, Japan.
 Oji Paper, Tomakomai, Japan.
 Oji Paper, Tomioka, Japan.
 PanAsia Paper, Jeonju, Korea.
 Papel Aralar, Aralar, Spanien.
 Sappi Eningen, Eningen, Deutschland.
 Sappi Maastricht, Maastricht, Niederlande.
 ShinMooRim Paper, Jinju, Korea.
 StoraEnso, Langerbrugge, Belgien.
 Suzano Bahia Sul Papel e Celulose, Bahia Sul, Brasilien.
 Torraspapel, Sarria de Ter, Spanien.
 UPM-Kymmene Oyj, Kaipola, Finnland.
 UPM-Kymmene Papeteries de Docelles, Docelles, Frankreich.
 UPM-Kymmene, Schongau, Deutschland.

Streichtechnik

Hong Won Paper, Seoul, Korea.
 Perlen Papier, Perlen, Schweiz.
 MD Papier, Plattling, Deutschland.
 Potlatch McGehee, Arkansas, USA.
 Cartiera di Germagnano, Germagnano, Italien.
 Bowater Calhoun, Calhoun, USA.
 Stora Enso Stevens Point, Stevens Point, USA.

Cartiere Villorba, Villorba, Italien.
 Nine Dragons, Dongguan, China.
 Nine Dragons Paper Industries, Taicang City, China.
 Papelera del Aralar, Aralar, Spanien.
 Cartiere Burgo, Verzuolo, Italien.
 Shandong Chenming Paper, Shandong, China.
 CMCP Procor, Puente Alto, Chile.
 Mitsubishi HiTec Paper Bielefeld, Bielefeld, Deutschland.
 Nine Dragons Paper Industries, Sea Dragon, China.
 Norske Skog, Walsum, Deutschland.
 Shandong Sun Paper Industry Group, Yanzhou, China.

Wickeltechnik

Packages Limited, Karachi, Pakistan.
 Potlatch Corp., McGehee, USA.
 Dongguan Sea Dragon Paper Industries, Sea Dragon, China.
 JSC, Solikamsk, Russland.
 MD Papier, Plattling, Deutschland.
 Packages Limited, Kasur, Pakistan.
 Papel Aralar, Aralar, Spanien.
 Sappi Eningen, Geminus, Deutschland.
 Shandong Huatai Paper, Huatai, China.
 Shandong Sun Paper Industry Group, Yanzhou, China.
 ShinMooRim Paper, Jinju, Korea.

Finishing

Janus Concept

Perlen Papier, Perlen, Deutschland.
 Papel Aralar, Amezketa, Guipúzcoa, Spanien.

Ecosoft-Kalander

Zhangqiu Huashi Paper, Zhangqiu, China.
 Zhejiang Xianhe Special Paper, Quzhou, Zhejiang, China.
 Vipap Videm Krsko, Krsko, Slowenien.
 Holmen Paper, Fuenlabrada, Madrid, Spanien.
 Shandong Huatai Paper (PM 11), Dongying, Shandong, China.
 Shandong Huatai Paper (PM 12), Dongying, Shandong, China.
 Weyerhaeuser Pulp & Paperboard Division, Longview, USA.
 Mudanjiang Hengfeng Paper, Mudanjiang, China.
 3M Canada, Brockville, Kanada.

NipcoFlex-Kalander

Weyerhaeuser Pulp & Paperboard Division, Longview, USA.

Glättwerke

Norske Skog, Albury, Australien.
 Shandong Huazhong Paper Industry, Zaozhuang, China.
 Trois Rivières Centre Intégré en Pâtes et Papiers, Trois Rivières, Kanada.

Hangzhou Tongda Paper, Fuyang, China.

Rollenschneider

Cartiere del Garda, Riva del Garda, Italien.
 Oji Paper, Fuji, Japan.
 Shandong Huatai Paper, Dongying, China (2).
 UPM-Kymmene Papier, Schongau, Deutschland.
 Stora Enso Kabel, Kabel, Deutschland.

Tambourwagen

Shandong Huatai Paper, Dongying, China.

Twister/Roll Handling

Shandong Huatai Paper, Dongying, China.
 Roto Smeets, Deventer, Niederlande.

Voith Fabrics

Nine Dragons
 PM 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8,
 Dongguan & Taicang, China.
 Ledesma, Jujuy, Argentinien.
 CMPC, Talagante, Chile.
 PISA, Santiago, Chile.
 SCA, Monterrey, Mexiko.
 Cascades, Memphis, TN., USA.
 Potlatch, Las Vegas, NV., USA.